PIEKTĀ NODAĻA

**LIETA SHARMA pret LATVIJU**

*(Iesniegums Nr. 28026/05)*

SPRIEDUMS

STRASBŪRA

2016. gada 24. marts

Spriedums ir stājies spēkā 2016. gada 24. jūnijā

*Šis spriedums ir stājies spēkā saskaņā ar Konvencijas 44. panta 2. punktu. Tajā var tikt izdarītas redakcionālas izmaiņas.*

Lietā Sharma pret Latviju

Eiropas Cilvēktiesību tiesa (Piektā nodaļa), sanākusi kā palāta šādā sastāvā:

*Angelika Nußberger*, *priekšsēdētāja,* *Ganna Yudkivska,  
 Erik Møse,  
 Faris Vehabović,  
 Yonko Grozev,  
 Síofra O’Leary*, Mārtiņš Mits, *tiesneši,*  
un *Claudia Westerdiek*, *nodaļas sekretāre,*

pēc apspriešanās slēgtā sēdē 2016. gada 1. martā pasludina šādu spriedumu, kas pieņemts šajā datumā.

TIESVEDĪBA

1. Lietas pamatā ir iesniegums (Nr. 28026/05), kuru pret Latvijas Republiku Tiesā saskaņā ar Eiropas Cilvēka tiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (“Konvencija”) 34. pantu 2005. gada 18. jūlijā iesniedza Indijas pilsonis *Pradeep Sharma* (“iesniedzējs”).

2.  Iesniedzēju, kuram tika piešķirta juridiskā palīdzība, pārstāvēja Delī praktizējošs advokāts *A. Castelino*. Latvijas valdību (“Valdība”) pārstāvēja tās pārstāve I. Reine, bet vēlāk – K. Līce.

3.  Iesniedzējs jo īpaši sūdzējās par iejaukšanos viņa ģimenes dzīvē un to, ka netika nodrošinātas procesuālās garantijas saistībā ar viņa izraidīšanu, kā arī par to, ka 2005. gada 7. jūnijā viņš netika nekavējoties informēts par viņa aizturēšanas iemesliem un ka nebija efektīvas procedūras aizturēšanas tiesiskuma pārbaudīšanai.

4. 2011. gada 11. janvārī iepriekšminētās sūdzības tika nosūtītas Valdībai un pārējā daļā iesniegums tika atzīts par nepieņemamu izskatīšanai.

FAKTI

I  LIETAS APSTĀKĻI

5.  Iesniedzējs ir dzimis 1973. gadā un dzīvo Ņūdelī, Indijā.

A.  Iesniedzēja uzturēšanās Latvijā un notikumi pirms izraidīšanas procedūras

6.  Iesniedzējs ieradās Latvijā 1999. gada maijā (savos komentāros viņš piemin 1989. gadu un 1992. gadu, kā arī studijas Rīgas Aviācijas universitātē). 1999. gada 2. jūlijā viņš apprecējās ar Latvijas pilsoni. Viņiem ir divas meitas, kuras Latvijā dzimušas attiecīgi 1999. gada 19. janvārī un 2000. gada 18. aprīlī.

7.  Ņemot vērā viņa laulību ar Latvijas pilsoni, 1999. gada augustā un 2000. gada augustā iesniedzējam tika izsniegta pagaidu uzturēšanās atļauja attiecīgi uz vienu un četriem gadiem. Saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem, kas bija spēkā attiecīgajā laikā, pēc četru gadu termiņa beigām iesniedzējam bija tiesības saņemt pastāvīgās uzturēšanās atļauju.

8.  2004. gada 21. jūnijā tika pieņemti iesniedzēja dokumenti pastāvīgās uzturēšanās atļaujas saņemšanai.

9.  2004. gada 11. augustā iesniedzēja sieva lūdza Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes Ārzemnieku apkalpošanas departamentu pārbaudīt iesniedzēja iesniegto informāciju pastāvīgās uzturēšanās atļaujas saņemšanai saistībā ar viņa nodarbinātību Latvijā.

10.  2004. gada 21. septembrī Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde atteicās piešķirt iesniedzējam pastāvīgās uzturēšanās atļauju, jo viņš bija iesniedzis nepatiesu informāciju un viņam nebija pietiekamu finanšu līdzekļu, lai uzturētos Latvijā.

11.  Saskaņā ar Valdības norādīto iesniedzēja sieva 2004. gada 30. septembrī nosūtīja Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldei īsu vēstuli, apgalvojot, ka “manam vīram [..] tika atteikts piešķirt pastāvīgās uzturēšanās atļauju. Es vēlos to apstrīdēt.” Pēc šiem iebildumiem tika nosūtīta vēl viena vēstule, kurā bija lūgts ignorēt iepriekšējo vēstuli, jo tā tika nosūtīta iesniedzēja draudu ietekmē. Viņa lūdza palīdzību, kā arī aicināja atteikt iesniedzējam iespēju palikt Latvijā.

Iesniedzējs nepiekrita šajā vēstulē izteiktajiem apgalvojumiem.

12.  2004. gada 13. novembrī Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde atcēla 2004. gada 21. septembra lēmumu (skatīt iepriekš). Tika atzīts, ka iesniedzēja rīcībā ir pietiekami finanšu līdzekļi un ka viņš nav iesniedzis nepatiesu informāciju. Iesniedzējam pēc tam tika piešķirta pastāvīgās uzturēšanās atļauja, kas bija derīga līdz 2010. gada 9. jūlijam.

13.  2004. gada 6. decembrī iesniedzēja sieva vērsās policijā ar iesniegumu par konfliktu ģimenē. Sieva norādīja, ka 4. un 5. decembrī esot mēģinājusi apspriest ar iesniedzēju šķiršanos, taču viņš esot centies viņu žņaugt un nodarījis miesas bojājumus. Iesniedzējs nepiekrita sievas notikumu atstāstam. Viņš apgalvoja policijai, ka nav nodarījis sievai nekādus miesas bojājumus. Konflikts starp abiem esot radies tādēļ, ka sieva esot aizvedusi abus viņu bērnus uz dzīvi citā Latvijas pilsētā.

14.  Tiesu medicīnas ekspertīzē uz iesniedzēja sievas ķermeņa tika konstatēti nelieli, nespecifiski ievainojumi. 2004. gada 29. decembrī policija atteicās uzsākt kriminālprocesu, pamatojoties uz to, ka nebija izdarīts noziedzīgs nodarījums. Šis lēmums netika apstrīdēts.

15.  Tajā pašā laikā 2004. gada 9. decembrī iesniedzēja sieva vērsās Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldē, aicinot anulēt iesniedzēja pastāvīgās uzturēšanās atļauju un izraidīt viņu no Latvijas, apgalvojot, ka iesniedzējs apdraud viņas un viņu bērnu dzīvību un veselību. Viņa atsaucās uz savām iepriekšējām vēstulēm Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldei. Kad iesniedzējs bija par tām uzzinājis, viņš esot aicinājis tās atsaukt un apsolījis pārtraukt līdzšinējo vardarbību. Viņa esot paklausījusi. Taču, kad tika piešķirta pastāvīgās uzturēšanās atļauja, “viss sākās no jauna”. Iesniedzējs esot draudējis sakropļot viņu, ja viņš būšot spiests pamest Latviju, kā arī nogalināt viņu, bērnus un pats sevi.

Iesniedzējs noliedza šajā vēstulē izteiktos apgalvojumus.

16.  2004. gada 15. decembrī viņas vēstule tika pārsūtīta Drošības policijai, lai izvērtētu informāciju par iesniedzēja raksturu un noteiktu, vai viņš rada draudus valsts drošībai un sabiedriskajai kārtībai.

B.  Lēmums par iesniedzēja iekļaušanu to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta (turpmāk – “melnais saraksts”)

17.  2005. gada 10. janvārī Drošības policija informēja Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldi par to, ka iesniedzējs rada draudus sabiedriskajai kārtībai un drošībai.

18.  2005. gada 20. janvārī iekšlietu ministrs pieņēma lēmumu iekļaut iesniedzēju melnajā sarakstā uz nenoteiktu laiku, pamatojoties uz to, ka viņš rada draudus sabiedriskajai kārtībai un drošībai, kā arī nolēma atteikt viņam ieceļošanu Latvijā. Attiecīgajā laikā šis lēmums nebija pārsūdzams tiesā. Pēc izmaiņām likumdošanā (skatīt 45. rindkopu turpinājumā) iekšlietu ministram tika piešķirtas tiesības atkārtoti izvērtēt, vai joprojām pastāv pamats iekļaut personu melnajā sarakstā. Iesniedzējs mēģināja izmantot šo tiesiskās aizsardzības līdzekli (skatīt 21. rindkopu turpinājumā).

19.  2005. gada 24. martā iekšlietu ministrs atbildēja uz iesniedzēja 2005. gada 22. februāra pieprasījumu. Izskatījis iesniedzēja lietu, iekšlietu ministrs atzina, ka iesniedzēju nav iespējams svītrot no melnā saraksta.

20.  2005. gada 14. aprīlī iesniedzēja sieva vērsās Iekšlietu ministrijā, apgalvojot, ka, neskatoties uz viņas iepriekšējām vēstulēm, kurās izteikta viņas vēlēšanās, ka iesniedzējs pamet valsti, viņu attiecības bija uzlabojušās un viņa vēlējās saglabāt ģimeni, kā arī nevēlējās šķirt iesniedzēju no viņu bērniem. Ja viņam nāktos pamest valsti, viņa ar bērniem, visticamāk, dotos viņam līdzi. Atbildot ministrs paskaidroja, ka viņas personīgās jūtas pret iesniedzēju nemaina apstākļus, uz kuru pamata iesniedzējs ir iekļauts melnajā sarakstā.

21.  2005. gada 25. maijā iesniedzējs vērsās pie iekšlietu ministra, lai panāktu, ka tiek atcelts viņam noteiktais aizliegums ieceļot Latvijā. Iesniedzējs apgalvoja, ka viņa attiecības ar sievu ir uzlabojušās un ka viņa un bērni nevēlas, lai viņš pamestu Latviju.

22.  2005. gada 27. maijā Drošības policija rakstiski informēja Iekšlietu ministriju par to, ka iesniedzējs rada draudus sabiedriskajai kārtībai un drošībai. 2005. gada 31. maijā Drošības policija informēja Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldi par to, ka iesniedzējs ir iekļauts to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā ir aizliegta, apstiprinot policijas viedokli, ka iesniedzējs rada draudus sabiedriskajai kārtībai un drošībai. Šie apstākļi nebija mainījušies. Ņemot to vērā, Valsts robežsardze tika aicināta aizturēt un izraidīt iesniedzēju saskaņā ar Imigrācijas likuma 51. panta pirmās daļas 2. punktu.

23.  2005. gada 13. jūnijā iekšlietu ministrs pieņēma lēmumu Nr. 121 un atteicās svītrot iesniedzēju no melnā saraksta. Lēmums tika nosūtīts uz iesniedzēja adresi Jēkabpilī. Šajā lēmumā ministrs atsaucās uz 2005. gada 27. maija vēstuli, informējot iesniedzēju, ka apstākļi, uz kuru pamata viņš tika iekļauts melnajā sarakstā, nebija mainījušies. Līdz ar to ministrs nevarēja atcelt aizliegumu ieceļot Latvijā. Iesniedzēja apgalvojumus nevarēja izmantot par pamatu, lai svītrotu viņu no melnā saraksta, jo saskaņā ar nacionālajiem un starptautiskajiem tiesību aktiem persona nevar izvēlēties savu uzturēšanās valsti. Valstīm nav pienākuma ievērot pāru vēlmes par to, kurā valstī tās vēlas uzturēties. Tāpat nebija konstatēts neviens iemesls, kas liegtu iesniedzēja ģimenei pievienoties iesniedzējam Indijā un baudīt ģimenes dzīvi tur. Ministrs atzina, ka ierobežojumi iesniedzēja tiesībām uz viņa ģimenes dzīves neaizskaramību, bija pamatoti ar sabiedriskās kārtības un drošības apsvērumiem un bija samērīgi. Saistībā ar pārsūdzēšanas procedūru tika norādīts uz Administratīvā procesa likuma 76. panta otro daļu un 188. panta otro daļu, kur bija paredzēta pārsūdzība administratīvajā tiesā.

24. Iesniedzējs lēmumu nepārsūdzēja.

C.  Citas procedūras pēc iekšlietu ministra 2005. gada 20. janvāra lēmuma par iesniedzēja iekļaušanu melnajā sarakstā

1.  Iesniedzēja pastāvīgās uzturēšanās atļaujas anulēšana

25.  2005. gada 1. februārī Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde pieņēma lēmumu Nr. 823, saskaņā ar kuru iesniedzēja pastāvīgās uzturēšanās atļauja tika anulēta, pamatojoties uz to, ka viņš bija iekļauts melnajā sarakstā (Imigrācijas likuma 36. panta pirmās daļas 2. punkts). Lēmums bija balstīts uz 2005. gada 20. janvāra lēmumu (skatīt 18. rindkopu iepriekš). Tas bija sagatavots saskaņā ar Iekšlietu ministrijas sniegto informāciju un dokumentiem. Lēmumā bija norādīts, ka saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 70. pantu (skatīt 50. rindkopu turpinājumā) tas stājās spēkā pēc paziņošanas iesniedzējam. Lēmumā bija arī norādīts, ka iesniedzējam jāpamet valsts četrdesmit piecu dienu laikā. 2005. gada 14. februārī iesniedzējs tika informēts par lēmumu un to, ka viņam jāpamet valsts līdz 2005. gada 26. martam. Iesniedzējs apstrīdēja šo lēmumu Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldē.

26.  2005. gada 15. martā Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde noraidīja iesniedzēja sūdzību par viņa uzturēšanās atļaujas anulēšanu. Pārvalde atzina, ka iesniedzējs ir likumīgi iekļauts to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā ir aizliegta. Ņemot vērā to, ka lēmums iekļaut iesniedzēju melnajā sarakstā bija spēkā un nebija atzīts par prettiesisku, iesniedzējs nedrīkstēja uzturēties Latvijā. Pārvalde vēl atzina, ka apstrīdētais lēmums ir tiesisks un pieņemts valsts drošības un sabiedriskās kārtības un drošības interesēs, kā arī ar mērķi aizsargāt citu personu, proti, sievas un bērnu, tiesības. Tas bija samērīgs, jo sabiedrības interešu aizsardzība, nodrošinot valsts drošību un sabiedrisko kārtību un drošību, valstī bija svarīgāka par iesniedzēja individuālajām interesēm. Iesniedzējs netika uzklausīts, jo viņa uzskati nemainītu lietas apstākļus, kas bija pierādīti ar pierādījumiem un netiktu mainīti. Pārvalde atsaucās arī uz Tiesas judikatūru saistībā ar imigrācijas kontroli un Konvencijas 8. pantu, saskaņā ar kuru varēja attaisnot iejaukšanos iesniedzēja ģimenes dzīvē, kā arī uz Sieviešu diskriminācijas izskaušanas komitejas (SDIK) 2004. gada ziņojumu par Latviju.

27.  2005. gada 23. martā iesniedzēja pārsūdzība par lēmumu anulēt viņa pastāvīgās uzturēšanās atļauju tika pieņemta Administratīvajā rajona tiesā.

28.  2005. gada 12. aprīlī Administratīvā rajona tiesa pārsūtīja uz iesniedzēja adresi Jēkabpilī Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes rakstiskos atzinumus viņa lietā. Iesniedzējam tika lūgts norādīt līdz 2005. gada 2. maijam, vai viņš piekrīt, ka tiesa izskata viņa lietu rakstveida procedūrā. Tā kā viņš neatbildēja, tiesa nevarēja izskatīt lietu bez tiesas sēdes.

29.  Pēc četrām tiesas sēdēm (2006. gada 19. decembrī, 2007. gada 16. janvārī un 12. jūnijā, 2008. gada 5. augustā) lieta tika atstāta bez tālākas virzības, jo iesniedzējs nebija ieradies tiesā. Šis lēmums stājās spēkā 2008. gada 16. augustā. Visa tiesas sarakste tika nosūtīta uz iesniedzēja adresi Indijā. Viņa sieva tika pieaicināta tiesvedībā kā trešā persona.

2.  Iesniedzēja aizturēšana un izraidīšana

30.  Tajā pašā laikā 2005. gada 7. jūnijā Valsts robežsardzes amatpersonas aizturēja iesniedzēju saskaņā ar Imigrācijas likuma 51. panta pirmās daļas 2. punktu, pamatojoties uz to, ka viņš rada draudus valsts drošībai un sabiedriskajai kārtībai un drošībai. Aizturēšanas protokolā bija arī norādīts, ka saskaņā ar iekšlietu ministra lēmumu iesniedzējs bija iekļauts melnajā sarakstā un ka 2005. gada 14. februārī bija anulēta viņa pastāvīgās uzturēšanās atļauja. Iesniedzējs parakstīja aizturēšanas protokolu un tika ievietots Jēkabpils īslaicīgās aizturēšanas izolatorā, kurā viņš palika līdz 2005. gada 17. jūnijam.

31.  Iesniedzējs iesniedza prokuroram sūdzību, apgalvojot, ka viņš ir prettiesiski aizturēts, pamatojoties uz to, ka viņam nav derīgas uzturēšanās atļaujas. 2005. gada 14. jūnijā prokurors atbildēja, ka iesniedzēja aizturēšana bijusi tiesiska un veikta, pamatojoties uz valsts drošības un sabiedriskās drošības un kārtības apsvērumiem. Pamatojoties uz šiem iemesliem, viņu bija atļauts aizturēt uz desmit dienām, taču tālākai aizturēšanai bija nepieciešams tiesas lēmums. Tika norādīts, ka 2005. gada 31. maijā Valsts policija informēja Valsts robežsardzi par to, ka iesniedzējs ir iekļauts melnajā sarakstā. Visbeidzot tika norādīts, ka iesniedzēja aizturēšanas fakts pats par sevi automātiski nenozīmēja arī viņa izraidīšanu. Lēmums par izraidīšanu bija jāpieņem desmit dienu laikā no iesniedzēja aizturēšanas brīža. Iesniedzējs tika informēts, ka viņš var pārsūdzēt šo atbildi virsprokuroram.

32.  2005. gada 13. jūnijā Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes Jēkabpils nodaļa pieņēma lēmumu par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu Nr. 23-7 saskaņā ar Imigrācijas likuma 47. panta pirmās daļas 2. punktu, pamatojoties uz to, ka Valsts robežsardze bija aizturējusi iesniedzēju Latvijas teritorijā. Iesniedzējs tika informēts, ka viņš tiks izraidīts no Latvijas teritorijas uz pieciem gadiem. Šis lēmums stājās spēkā tajā pašā dienā, kad tika paziņots iesniedzējam. 2005. gada 14. jūnijā iesniedzējs pārsūdzēja lēmumu par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšniekam.

33. 2005. gada 16. jūnijā slēgtā tiesas sēdē Jēkabpils rajona tiesas tiesnesis apstiprināja iesniedzēja aizturēšanu uz vēl diviem mēnešiem. Tiesnesis uzklausīja iesniedzēju un nolēma pārvietot viņu uz aizturēto ārzemnieku izmitināšanas centru Olainē. Tobrīd iesniedzēju vēl nevarēja izraidīt, jo viņš bija pārsūdzējis lēmumu Nr. 23-7, tādēļ tiesnesis nolēma, ka ir nepieciešams pagarināt viņa aizturēšanas termiņu. Šis lēmums netika pārsūdzēts.

34.  2005. gada 17. jūnijā iesniedzējs tika pārvietots uz aizturēto ārzemnieku izmitināšanas centru Olainē.

35.  2005. gada 30. jūnijā Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde pieņēma lēmumu saskaņā ar Imigrācijas likuma 61. panta ceturtās daļas 3. punktu (skatīt 46. rindkopā turpinājumā), iekļaujot iesniedzēju līdz 2010. gada 13. jūnijam to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā ir aizliegta. Iesniedzējs nepārsūdzēja šo lēmumu administratīvajā tiesā.

36.  2005. gada 11. jūlijā Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšnieks noraidīja iesniedzēja sūdzību par lēmumu par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu (skatīt 32. rindkopu iepriekš). Lēmumā bija norādīts, ka tas stājās spēkā saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 70. pantu un ka administratīvajā tiesā to varēja pārskatīt viena mēneša laikā pēc spēkā stāšanās.

37. 2005. gada 13. jūlijā šis lēmums tika nosūtīts uz  aizturēto ārzemnieku izmitināšanas centru Olainē. Iesniedzējam tas netika izsniegts, jo 2005. gada 12. jūlijā viņš jau bija izraidīts no Latvijas uz Indiju.

D.  Notikumi pēc šī iesnieguma nosūtīšanas

38.  Pēc iesniedzēja pieprasījuma iekšlietu ministrs 2011. gada 30. martā pieņēma lēmumu Nr. 26 “Aizlieguma ieceļot Latvijas Republikā atcelšana”. Pamatojoties uz Valsts policijas un Drošības policijas sniegto informāciju, kā arī saskaņā ar Imigrācijas likuma 64. panta pirmās daļas 1. punktu ministrs pieņēma lēmumu svītrot iesniedzēju no melnā saraksta. Lēmums stājās spēkā nekavējoties.

39.  2011. gada 29. aprīlī, atbildot uz iesniedzēja e-pasta vēstuli, Iekšlietu ministrija paskaidroja, ka viņš tika iekļauts melnajā sarakstā, pamatojoties uz 2005. gada 20. janvāra lēmumu Nr. 72, un ka viņš nevar pārsūdzēt šo lēmumu, taču var lūgt kompetentajai institūcijai pārskatīt šo lēmumu (atsaucoties uz Imigrācijas likuma Pārejas noteikumu 7. punktu). Ministrija arī informēja iesniedzēju, ka saskaņā ar Imigrācijas likumu nav atļauts atklāt iemeslus, kādēļ viņš tika iekļauts šajā sarakstā. Saņēmusi no iesniedzēja pieprasījumu pārskatīt lēmumu, Iekšlietu ministrija nosūtīja pieprasījumus Valsts policijai un Drošības policijai. Tika saņemtas atbildes, ka nepastāv nekādi draudi atbilstoši Imigrācijas likuma 61. panta pirmajai daļai. Līdz ar to tika pieņemts iepriekšminētais lēmums. Visbeidzot, atbildot uz iesniedzēja jautājumu, vai tagad viņš drīkst ieceļot Latvijā un saņemt pastāvīgās uzturēšanās atļauju, ministrija atsaucās uz Imigrācijas likumu un tajā noteikto kārtību.

II PIEMĒROJAMIE NACIONĀLIE TIESĪBU AKTI UN PRAKSE

A.  Imigrācijas likums

1.  Uzturēšanās atļaujas

40.  Imigrācijas likuma 36. pantā uzskaitīti gadījumi, kādos tiek anulēta pastāvīgās uzturēšanās atļauja. Pirmās daļas otrajā punktā kā viens no iemesliem norādīts gadījums, kad ārzemnieks ir iekļauts to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā ir aizliegta.

41. Attiecīgajā laikā Imigrācijas likuma 40. panta pirmā daļa noteica, ka lēmumu par atteikumu izsniegt uzturēšanās atļauju vai uzturēšanās atļaujas anulēšanu var apstrīdēt Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšniekam 30 dienu laikā pēc šī lēmuma saņemšanas. Saskaņā ar otro daļu ārzemniekam, kurš likumīgi uzturas Latvijā, vai uzaicinātājam ir tiesības pārsūdzēt tiesā Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšnieka pieņemto lēmumu par atteikumu izsniegt uzturēšanās atļauju.

2.  Lēmums par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu

42.  Attiecīgajā laikā Imigrācijas likuma 47. panta pirmās daļas 2. punkts noteica, ka lēmums par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu jāpieņem, ja ārzemnieku aizturējusi Valsts robežsardze. Trešā daļa noteica, ka lēmumu par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu var apstrīdēt septiņu dienu laikā pēc lēmuma saņemšanas Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšniekam.

3.  Ārzemnieku aizturēšana

43.  Imigrācijas likuma 51. pantā uzskaitīti gadījumi, kādos Valsts robežsardze var aizturēt ārzemniekus. Attiecīgajā laikā pirmās daļas 2. punkts noteica, ka ārzemnieku var aizturēt, pamatojoties uz sabiedriskās kārtības un drošības apsvērumiem, kā arī ar mērķi aizsargāt valsts drošību.

44. Attiecīgajā laikā 54. pants noteica, ka Valsts robežsardzes amatpersonai ir tiesības aizturēt ārzemnieku līdz 10 diennaktīm. Šādus lēmumus nevarēja pārskatīt tiesā, taču par tiem varēja iesniegt sūdzību prokuroram (56. pants). Saskaņā ar grozījumiem, kas stājās spēkā 2005. gada 27. decembrī, šajā pantā tika noteikts, ka Valsts robežsardzes lēmumus var pārsūdzēt tiesā.

4.  To personu saraksts, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta

45.  Imigrācijas likuma 61. pantā uzskaitīti gadījumi, kādos ārzemnieku var iekļaut to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta. Pirmās daļas otrajā punktā norādīts, ka ārzemnieku iekļauj šajā sarakstā, ja kompetentām valsts iestādēm ir pamats uzskatīt, ka ārzemnieks rada draudus valsts drošībai vai sabiedriskajai kārtībai un drošībai. Šādu lēmumu pieņem iekšlietu ministrs. Attiecīgajā laikā iekšlietu ministra lēmumu nevarēja pārsūdzēt (61. panta sestā daļa). Saskaņā ar Satversmes tiesas spriedumu (skatīt 55. rindkopu turpinājumā) šis noteikums tika pasludināts par antikonstitucionālu un atcelts ar 2005. gada 1. maiju. 2005. gada 1. jūlijā spēkā stājās 2005. gada 16. jūnijā apstiprinātie grozījumi. Grozījumi noteica, ka “ārzemniekam [kurš iekļauts sarakstā saskaņā ar šī panta pirmo daļu] pēc lēmuma uzzināšanas ir tiesības to pārsūdzēt Augstākās tiesas Senātā”. Šādai pārsūdzībai netika noteikti nekādi laika ierobežojumi. Saskaņā ar Pārejas noteikumiem (7. punktu) ārzemnieks nevarēja pārsūdzēt lēmumu, ar kuru viņš tika iekļauts sarakstā, ja viņš par šo lēmumu bija uzzinājis pirms 2005. gada 30. aprīļa. Taču ārzemnieks bija tiesīgs prasīt, lai kompetentā iestāde pārskata lēmumu pēc būtības.

46.  Imigrācijas likuma 61. panta ceturtās daļas 3. punkts nosaka, ka lēmumu par ārzemnieka iekļaušanu to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta, pieņem Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšnieks, ja pieņemts lēmums par ārzemnieka piespiedu izraidīšanu.

47.  Imigrācijas likuma 62. panta pirmajā daļā (spēkā līdz 2005. gada 1. jūlija grozījumiem) bija noteikts, ka Drošības policijai jāinformē Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde par nosacījumiem, kādēļ ārzemnieks ir iekļauts sarakstā saskaņā ar šī likuma 61. panta pirmo daļu, ja tas izdarīts, pamatojoties uz valsts drošības vai sabiedriskās kārtības un drošības apsvērumiem.

Pēc grozījumiem, kas stājās spēkā 2005. gada 1. jūlijā, 62. panta pirmā daļa noteica, ka “pieteikuma iesniegšana tiesā” neaptur tā lēmuma izpildi, ar kuru ārzemnieks ir iekļauts sarakstā. Pēc tālākiem Imigrācijas likuma grozījumiem 2006. gada 26. janvārī 62. pants tika dzēsts.

48.  Attiecīgajā laikā Imigrācijas likuma 63. panta otrā daļa noteica, ka ārzemniekam var noteikt aizliegumu ieceļot Latvijā uz pieciem gadiem, ja pieņemts lēmums par viņa piespiedu izraidīšanu. Saskaņā ar 63. panta trešo daļu ārzemniekam var noteikt aizliegumu ieceļot uz nenoteiktu laiku, ja pieņemts lēmums saskaņā ar šī likuma 61. panta pirmo daļu.

49.  Attiecīgajā laikā Imigrācijas likuma 64. panta pirmā daļa noteica, ka iekšlietu ministram ir tiesības pieņemt lēmumu samazināt ieceļošanas aizlieguma Latvijas teritorijā termiņu vai atcelt ieceļošanas aizliegumu Latvijā, ja ir mainījušies apstākļi. 2005. gada 24. novembrī šī norma tika grozīta, un iekšlietu ministrs varēja pieņemt šādu lēmumu tikai pēc ārzemnieka pieprasījuma.

B.  Administratīvā procesa likums

50. Administratīvā procesa likuma 70. pantā noteikts, kad administratīvais akts stājas spēkā. 70. panta pirmajā daļā noteikts, ka administratīvais akts stājas spēkā ar brīdi, kad tas paziņots adresātam, ja nav noteikts citādi. Saskaņā ar tā paša panta otro daļu, ja administratīvo aktu sūta pa pastu, uzskatāms, ka administratīvais akts adresātam paziņots septītajā dienā pēc tā nodošanas pastā.

51.  76. pantā aprakstīta vispārējā procedūra administratīvā akta apstrīdēšanai padotības kārtībā. Saskaņā ar otro daļu, kas bija spēkā attiecīgajā laikā, administratīvo aktu var apstrīdēt padotības kārtībā augstākā institūcijā vai citā institūcijā, kā noteikts likumā. Ja šādas institūcijas nav (vai tā ir Ministru kabinets), administratīvo aktu var pārsūdzēt (administratīvajā) tiesā.

52.  80. pantā noteikts, ka iesniegums par administratīvā akta apstrīdēšanu augstākā institūcijā vai citā institūcijā aptur tā darbību no brīža, kad iesniegums saņemts iestādē (pirmā daļa). Ja augstāka iestāde atstāj administratīvo aktu negrozītu, administratīvā akta darbība atjaunojas ar dienu, kad beidzies termiņš administratīvā akta pārsūdzēšanai un tas nav pārsūdzēts.

53.  Saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 188. panta otro daļu administratīvo aktu var pārsūdzēt viena mēneša laikā pēc tā stāšanās spēkā.

54.  360. pantā uzskaitīti administratīvā akta piespiedu izpildes priekšnoteikumi. Pirmajā daļā noteikts, ka administratīvo aktu izpilda piespiedu kārtā, ja ir šāds apstākļu kopums: 1) administratīvais akts ir stājies spēkā (70. pants); 2) administratīvais akts ir kļuvis neapstrīdams (76.pants); 3) līdz piespiedu izpildes sākumam administratīvais akts nav izpildīts labprātīgi. Saskaņā ar otro daļu administratīvo aktu var izpildīt piespiedu kārtā jau ar spēkā stāšanās brīdi, negaidot, kad tas kļuvis neapstrīdams, ja: 1) piespiedu izpilde ar spēkā stāšanās brīdi paredzēta citā likumā; 2) iestāde administratīvajā aktā īpaši nosaka, ka tas izpildāms jau ar spēkā stāšanās brīdi, pamatojot steidzamību ar to, ka jebkura kavēšanās tieši apdraud valsts drošību, sabiedrisko kārtību, personas dzīvību, veselību vai mantu; 3) administratīvais akts, pamatojoties uz steidzamību, izdots mutvārdos. Saskaņā ar trešo daļu policijas, robežsardzes, zemessardzes, ugunsdzēsības dienesta un citu likumā pilnvarotu amatpersonu administratīvie akti, kas izdoti, lai nekavējoties novērstu tiešus draudus valsts drošībai, sabiedriskajai kārtībai, personas dzīvībai, veselībai un mantai, ir izpildāmi piespiedu kārtā jau ar to spēkā stāšanās brīdi.

C.  Nacionālo tiesu judikatūra

1.  Satversmes tiesa

55.  Satversmes tiesa savā 2004. gada 6. decembra spriedumā lietā Nr. 2004-14-01 atzina Imigrācijas likuma 61. panta sesto daļu, saskaņā ar kuru nav iespējams pārsūdzēt iekšlietu ministra lēmumu par personas iekļaušanu to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta, par antikonstitucionālu un spēkā neesošu no 2005. gada 1. maija.

2.  Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departaments

56.  2004. gada 2. septembrī saskaņā ar Latvijas Republikas iekšlietu ministra lēmumu persona A. K. tika iekļauta melnajā sarakstā, pamatojoties uz valsts drošības apsvērumiem (Imigrācijas likuma 61. pants). Iepriekšminētais lēmums noveda pie A. K. izraidīšanas procedūras. Pēc likumdošanas grozījumiem (skatīt 45. rindkopu iepriekš) 2005. gada 5. septembrī A. K. aicināja iekšlietu ministru pārskatīt iepriekš pieņemto lēmumu. Iekšlietu ministrs uzturēja savus iepriekšējos atzinumus, un 2005. gada novembrī iesniedzējs pārsūdzēja ministra lēmumu Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departamentā.

2006. gada 24. februārī Administratīvo lietu departaments spriedumā atzina, ka iekšlietu ministram nav jānorāda noteiktas darbības, kuras veic persona, radot draudus valsts drošībai, taču ministram ir jāpārliecinās, vai attiecīgajai personai ir ciešas personīgas, ekonomiskas vai sociālas saiknes ar Latviju, kā arī jānoskaidro citi ar personas privāto dzīvi saistīti jautājumi. A. K. lietā iekšlietu ministrs nespēja uzrādīt šādu izvērtējumu, un līdz ar to bija pārkāptas A. K. cilvēktiesības. Tādējādi pārsūdzētais lēmums tika atcelts no tā pieņemšanas dienas.

D.  Citi attiecināmie dokumenti

57.  Cilvēka tiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 7. protokola Skaidrojošā ziņojuma attiecīgā daļa nosaka šādi:

“9. Šī panta piemērošanas tvērums attiecas tikai uz ārzemniekiem, kas likumīgi uzturas attiecīgās valsts teritorijā.

Ar vārdu “uzturas” paredzēts izslēgt no panta piemērošanas tvēruma jebkuru ārzemnieku, kas ir ieradies ostā vai citā ieceļošanas vietā, taču vēl nav pārbaudīts imigrācijas kontrolē, vai ir uzņemts teritorijā tikai caurbraucot vai uz ierobežotu laiku bez mērķa uzturēties teritorijā. Šis laika posms ietver arī periodu, kurā tiek gaidīts lēmums par uzturēšanās atļaujas pieprasījumu.

Vārds “likumīgi” atsaucas uz attiecīgās valsts nacionālajiem tiesību aktiem. Līdz ar to nacionālajos tiesību aktos jābūt noteiktiem nosacījumiem, kuri jāizpilda, lai personas uzturēšanos teritorijā varētu uzskatīt par “likumīgu”.

Šis noteikums attiecas ne tikai uz tiem ārzemniekiem, kuri ir ieceļojuši likumīgi, bet arī uz tiem, kuri ir ieceļojuši pretlikumīgi un kuru statuss pēc tam ir legalizēts. Taču ārzemnieka uzturēšanos nevar joprojām uzskatīt par “likumīgu”, ja viņa uzņemšana un uzturēšanās ir pakļauta noteiktiem nosacījumiem, piemēram, noteiktam laika posmam, taču viņš vairs nepakļaujas šiem nosacījumiem.”

JURIDISKAIS ASPEKTS

I.  IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 8. PANTA PĀRKĀPUMS

58.  Iesniedzējs sūdzējās, ka ar viņa izraidīšanu pārkāptas viņa tiesības uz ģimenes dzīves neaizskaramību, kā tas noteikts Konvencijas 8. pantā, kurš ir izteikts šādi:

“1. Ikvienam ir tiesības uz savas [..] ģimenes dzīves [..] neaizskaramību.

 2.  Sabiedriskās institūcijas nedrīkst traucēt nevienam baudīt šīs tiesības, izņemot gadījumos, kas paredzēti likumā un ir nepieciešami demokrātiskā sabiedrībā, lai aizstāvētu valsts drošības, sabiedriskās kārtības vai valsts labklājības intereses, lai nepieļautu nekārtības vai noziegumus, lai aizsargātu veselību vai morāli, vai lai aizstāvētu citu tiesības un brīvības.”

A.  Konvencijas 37. panta piemērošana

59.  Atsaucoties uz vairākām iepriekšējām lietām pret Latviju (*Sisojeva un citi pret Latviju* (svītrota), [Lielā palāta], Nr. 60654/00, ECHR 2007-I; *Kaftailova pret Latviju* (svītrota), [Lielā palāta], Nr. 59643/00, 2007. gada 7. decembris; *Shevanova pret Latviju* (svītrota), [Lielā palāta], Nr. 58822/00, 2007. gada 7. decembris), Valdība aicināja Tiesu svītrot iesniegumu no sava lietu saraksta, jo “jautājums jau ir atrisināts”, ciktāl sūdzība attiecas uz Konvencijas 8. pantu. Valdība norādīja uz to, ka aizliegums ieceļot Latvijā tika atcelts 2011. gada 30. martā.

60.  Iesniedzējs nesniedza komentārus par šo jautājumu.

61.  Tiesa atzīst, ka visās Valdības norādītajās lietās Tiesa nolēma, ka sūdzības pamatā esošais jautājums ir “atrisināts” 37. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē, pamatojoties uz to, ka iesniedzējam nebija īsta un nenovēršama izraidīšanas riska, jo lēmumi par piespiedu izraidīšanu vairs nebija izpildāmi. Visās iepriekšminētajās lietās iesniedzēji nepameta Latvijas teritoriju un turpināja tajā baudīt ģimenes dzīvi. Taču šajā lietā nav apstrīdēts tas, ka 2005. gada 13. jūnija lēmums par piespiedu izraidīšanu (skatīt 32. rindkopu iepriekš) tika izpildīts 2005. gada 12. jūlijā, kad iesniedzējs tika izraidīts uz Indiju, un ka iesniedzējam noteiktais aizliegums ieceļot Latvijas teritorijā tika atcelts tikai 2011. gada martā. Ņemot vērā iepriekšminēto, Tiesa atzīst, ka nepastāv tādi apstākļi, kas liktu secināt, ka nav pamata turpināt izskatīt sūdzību.

62.  Līdz ar to Tiesa noraidīja Valdības prasību.

B.  Pieņemamība izskatīšanai

63.  Valdība turpmāk norādīja, ka iesniedzējs neizmantoja atbilstošus tiesiskās aizsardzības līdzekļus saistībā ar visiem lēmumiem, kurus pieņēma kompetentās valsts institūcijas viņa izraidīšanas procedūras ietvaros. Atsaucoties uz Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departamenta judikatūru, Valdība īpaši norādīja, ka konkrētās personas izraidīšanas procedūra veidoja “vienotu procesu” un ka administratīvā tiesa, izskatot noteiktu lēmumu, kas pieņemts izraidīšanas procedūras ietvaros, nevar skatīt šo lēmumu izolēti no pārējiem lēmumiem. Līdz ar to iesniedzējam vajadzēja vērsties ar iesniegumu administratīvajā tiesā un pārsūdzēt iekšlietu ministra 2005. gada 13. jūnija lēmumu (skatīt 23. rindkopu iepriekš) un Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes 2005. gada 11. jūlija lēmumu (skatīt 36. rindkopu iepriekš) administratīvajā tiesā. Valdība vēl apgalvoja, ka pēc 2005. gada 1. jūlija izmaiņām tiesību aktā iesniedzējam vajadzēja lūgt iekšlietu ministram atkārtoti izskatīt lēmumu par viņa iekļaušanu melnajā sarakstā.

64.  Iesniedzējs norādīja, ka viņš lūdza iekšlietu ministru pārskatīt sākotnējo lēmumu iekļaut viņu to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta, taču viņa argumenti netika ņemti vērā un 2005. gada 13. jūnijā ministrs noraidīja iesniedzēja lūgumu.

65. Tiesa atkārto, ka pienākums pilnībā izmantot nacionālos tiesiskās aizsardzības līdzekļus pieprasa, ka iesniedzējam jāizmanto visi tiesiskās aizsardzības līdzekļi, kuri ir pieejami un pietiekami saistībā ar viņa sūdzībām atbilstoši Konvencijai. Attiecīgajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem pietiekami skaidri jāpastāv ne tikai teorijā, bet arī praksē, jo pretējā gadījumā tie nav pietiekami pieejami vai efektīvi. Lai tiesiskās aizsardzības līdzekli varētu uzskatīt par efektīvu, tam jāspēj tieši labot apstrīdēto situāciju un sniegt pamatotas izredzes uz panākumiem (skatīt *Mozer pret Moldovas Republiku un Krieviju*,[Lielā palāta], Nr. 11138/10, 116. rindkopa, 2016. gada 23. februāris, un šajā lietā citēto judikatūru).

66.  Sākumā Tiesa konstatē, ka saskaņā ar iekšlietu ministra 2005. gada 20. janvāra lēmumu iesniedzējs tika iekļauts to personu sarakstā, kurām ieceļošana Latvijā aizliegta (saukts arī par melno sarakstu). Līdz ar šo lēmumu tika aizsāktas vairākas tālākas procedūras saskaņā ar Imigrācijas likumu, proti, iesniedzēja pastāvīgās uzturēšanās atļaujas anulēšana (skatīt 25. rindkopu iepriekš), iesniedzēja aizturēšana (skatīt 30. rindkopu iepriekš) un izraidīšana no Latvijas teritorijas (skatīt 32. rindkopu iepriekš). Iekšlietu ministra 2005. gada 20. janvāra lēmums aizsāka tālākās procedūras, kuru rezultāts bija cieši saistīts ar šī lēmuma pamatotību.

67.  Iekšlietu ministra 2005. gada 20. janvāra lēmumu attiecīgajā laikā patiešām nevarēja pārskatīt tiesas ceļā. Taču pēc Satversmes tiesas 2004. gada 6. decembra sprieduma (skatīt 55. rindkopu iepriekš) iekšlietu ministrs varēja atkārtoti izvērtēt šī lēmuma būtību. Iesniedzēja lietā viņa situācijas atkārtota izskatīšana noveda pie tā, ka iekšlietu ministrs 2005. gada 13. jūnijā pieņēma lēmumu (skatīt 23. rindkopu iepriekš). Iesniedzējs tika pienācīgi informēts, ka iepriekšminēto lēmumu iespējams pārsūdzēt administratīvajā tiesā.

68. Atsaucoties uz Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departamenta 2006. gada 24. februāra lēmumu (skatīt 56. rindkopu iepriekš), Tiesa konstatē, ka attiecīgajā laikā administratīvā tiesa bija izskatījusi identisku sūdzību, kuru bija iesniegusi cita persona, kas arī bija iekļauta melnajā sarakstā, pamatojoties uz valsts drošības apsvērumiem. Augstākās tiesas Senāts atzina, ka iekšlietu ministrs nav veicis samērīguma pārbaudi, kā tas pieprasīts Konvencijas 8. pantā. Pamatojoties uz šo procesuālo trūkumu, apstrīdētais lēmums tika atcelts. Ņemot vērā iepriekšminēto, Tiesa atzīst, ka gadījumā, ja administratīvā tiesa pārskatītu iekšlietu ministra lēmumu, tas praksē varētu būt tiesiskās aizsardzības līdzeklis, kas būtu piemērots un efektīvs iesniedzēja sūdzībai atbilstoši 8. pantam. Tiesa arī konstatē, ka iesniedzējs neapgalvoja, ka viņš nevarēja izmantot šo tiesiskās aizsardzības līdzekli un nenorādīja citus apsvērumus, kas atbrīvotu viņu no pienākuma izmantot šo nacionālo tiesiskās aizsardzības līdzekli.

69.  Līdz ar to Tiesa atzīst, ka iesniedzējs nav pilnībā izmantojis nacionālos tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kā tas pieprasīts Konvencijas 35. panta 1. punktā, un paziņo, ka sūdzība atbilstoši 8. pantam nav pieņemama izskatīšanai saskaņā ar Konvencijas 35. panta 4. punktu. Ņemot vērā iepriekšminēto secinājumu, Tiesa uzskata, ka nav nepieciešams izskatīt citus pamatojumus par tiesiskās aizsardzības līdzekļu neizmantošanu, uz kuriem norādīja Valdība.

II  IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 7. PROTOKOLA 1. PANTA PĀRKĀPUMS

70.  Iesniedzējs sūdzējās, ka viņa izraidīšanas procedūrā pārkāpts Konvencijas 7. protokola 1. pants, kurš ir izteikts šādi:

“1. Ārzemnieku, kurš likumīgi uzturas kādas valsts teritorijā, nedrīkst izraidīt no šīs valsts, izņemot gadījumus, kad tiek izpildīts lēmums, kurš pieņemts saskaņā ar likumu, un viņam ir atļauts:

(a)  iesniegt iemeslus, uz kuru pamata viņu nedrīkst izraidīt;

(b)  pieprasīt savas lietas pārskatīšanu;

(c)  būt pārstāvētam šajā nolūkā kompetentā valsts iestādē vai pie attiecīgi pilnvarotas amatpersonas vai amatpersonām.

2. Ārvalstnieku var izraidīt pirms viņš izmanto savas tiesības, kas noteiktas šī panta 1. apakšpunkta a., b. un c. punktos, ja izraidīšana ir nepieciešama sabiedriskās kārtības nodrošināšanai vai balstās uz valsts drošības interešu ievērošanu.”

A.  Pieņemamība izskatīšanai

71. Valdība norādīja, ka šī norma nav attiecināma, jo nevar uzskatīt, ka kopš 2005. gada 20. janvāra iesniedzējs “likumīgi uzturas” Konvencijas 7. protokola 1. panta nozīmē. Šajā sakarā Valdība norādīja, ka 2005. gada 20. janvārī viņš zaudēja tiesības likumīgi uzturēties Latvijas teritorijā un ka tālākā iesniedzēja pastāvīgās uzturēšanās atļaujas anulēšana un izraidīšana bija tikai likumīgas sekas iekšlietu ministra 2005. gada 20. janvāra lēmumam iekļaut iesniedzēju melnajā sarakstā.

72.  Iesniedzējs apstrīdēja šo argumentu un norādīja, ka izraidīšanas procedūras laikā Jēkabpils rajona tiesa 2005. gada 16. jūnijā pieņēma lēmumu pagarināt iesniedzēja aizturēšanu par diviem mēnešiem, tādēļ saskaņā ar iesniedzēju viņa uzturēšanos nevarēja uzskatīt par pretlikumīgu.

73.  Saistībā ar piemērošanas tvērumu Tiesa konstatē, ka saskaņā ar 7. protokola Skaidrojošā ziņojuma 9. punktu vārds “likumīgs” protokola 1. pantā atsaucas uz attiecīgās valsts nacionālajiem tiesību aktiem. Līdz ar to nacionālajos tiesību aktos jābūt noteiktiem apstākļiem, kādos personas atrašanos teritorijā var uzskatīt par likumīgu.

74.  Tiesa konstatē, ka saskaņā ar Imigrācijas likuma normām (skatīt 41. rindkopu iepriekš) iesniedzējs izmantoja tiesības pārsūdzēt administratīvajā tiesā lēmumu anulēt viņa uzturēšanās atļauju, pamatojoties uz viņa iekļaušanu melnajā sarakstā. Saskaņā ar nacionālo tiesību aktu šādas tiesības pienācās “ārzemniekam, kurš likumīgi uzturas Latvijā” (iepriekš). Iesniedzēja pārsūdzība tika pieņemta izskatīšanai, un viņa izraidīšanas laikā 2005. gada jūlijā tiesvedība joprojām nebija pabeigta un turpinājās līdz 2008. gadam (skatīt 27.-29. rindkopu iepriekš). Nacionālās institūcijas, pārskatot viņa uzturēšanās atļaujas anulēšanu, atzina, ka iesniedzējs “likumīgi uzturējies” valstī. Turklāt 2005. gada jūnijā Jēkabpils rajona tiesas tiesnesis bija apstiprinājis iesniedzēja aizturēšanu uz vēl diviem mēnešiem, pamatojoties uz to, ka iesniedzējs bija pārsūdzējis lēmumu par viņa izraidīšanu (skatīt 33. rindkopu iepriekš), kas vēl vairāk pamato to, ka iesniedzējs valstī uzturējās likumīgi. Šādos apstākļos Tiesas uzdevums nav pierādīt tādu interpretāciju, kas būtu pretēja nacionālajām institūcijām.

75.  Turpinājumā Tiesa atsaucas uz Valdības argumentu par to, ka uzturēšanās atļaujas anulēšana un tālāka izraidīšana bija tikai likumīgas sekas sākotnējam lēmumam iekļaut iesniedzēju melnajā sarakstā un ka kopš tā laika viņš valstī “neuzturējās likumīgi” (skatīt 71. rindkopu iepriekš). Taču Tiesa norāda, ka, kamēr vien nacionālo tiesību aktu ietvaros nacionālās institūcijas attiecās pret iesniedzēju kā pret personu, kas valstī “uzturas likumīgi”, Tiesa nevar izdarīt secinājumu, ka kopējās procedūras ietvaros viņš valstī “uzturējās pretlikumīgi” atbilstoši 7. protokola 1. pantam.

76. Ņemot vērā iepriekšminētos apsvērumus, Tiesa atzīst, ka 7. protokola 1. pants šajā lietā bija piemērojams.

77.  Tiesa konstatē, ka šī sūdzība nav acīmredzami nepamatota Konvencijas 35. panta 3(a). punkta nozīmē. Tā arī atzīmē, ka nepastāv citi iemesli, lai to noraidītu kā nepieņemamu. Tādējādi tā ir atzīstama par pieņemamu.

B.  Lietas būtība

78.  Valdība apgalvoja, ka iesniedzējs ir pilnībā izmantojis savas procesuālās tiesības, jo viņa 2005. gada 13. jūnija sūdzību par lēmumu par piespiedu izraidīšanu pienācīgi izskatīja Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšnieks, kurš 2005. gada 11. jūlijā pieņēma lēmumu. Valdība arī apgalvoja, ka 7. protokola 1. pants neparedzēja, ka pirms izraidīšanas attiecīgajai personai būtu jāizsniedz lēmums, kas pieņemts pārskatīšanas procesa rezultātā.

79.  Iesniedzējs norādīja, ka viņam netika izsniegts 2005. gada 11. jūlija lēmums, tādēļ viņš nevarēja izmantot tālākus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

80. Tiesa atkārto, ka izraidīšanas gadījumā ārzemniekiem pienākas ne vien aizsardzība, kuru nodrošina Konvencijas 3. un 8. pants savstarpējā saistībā ar 13. pantu, bet arī īpašas garantijas, kas noteiktas 7. protokola 1. pantā (skatīt *Lupsa pret Rumāniju*, Nr. 10337/04, 51. rindkopa, ECHR 2006‑VII). Šī panta 1. punkts kā pamata garantiju nosaka, ka attiecīgo personu var izraidīt tikai tad, ja “tiek izpildīts lēmums, kurš pieņemts saskaņā ar likumu”. Šai normai nav izņēmuma gadījumu. Saskaņā ar 7. protokola Skaidrojošo ziņojumu jēdziens “likums” šeit atkal atsaucas uz attiecīgās valsts tiesību aktiem. Līdz ar to lēmums jāpieņem kompetentai institūcijai saskaņā ar spēkā esoša tiesību akta normām un attiecināmajiem procesuālajiem noteikumiem (skatīt *Bolat pret Krieviju*, Nr. 14139/03, 81. rindkopa, ECHR 2006‑XI (izvilkumi)).

81.  Izvērtējot, vai iesniedzējs tika izraidīts, izpildot lēmumu, kurš pieņemts “saskaņā ar likumu”, Tiesa konstatē, ka saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 70. pantu administratīvais akts parasti stājas spēkā pēc tam, kad tas ir paziņots adresātam (skatīt 50. rindkopu iepriekš). Saskaņā ar tā paša likuma 80. pantu iesniegums par administratīvā akta apstrīdēšanu augstākā institūcijā aptur tā darbību, ja vien speciālajās tiesību normās (*lex specialis*) vai pašā apstrīdētajā lēmumā nav norādīti apstākļi, kādēļ administratīvo aktu nepieciešams izpildīt steidzamības kārtībā (skatīt 52. un 54. rindkopu iepriekš).

82.  Šīs lietas kontekstā sākotnējais lēmums par iesniedzēja piespiedu izraidīšanu tika pieņemts 2005. gada 13. jūnijā un stājās spēkā tajā pašā dienā, kad tika izsniegts iesniedzējam. Nākamajā dienā iesniedzējs apstrīdēja lēmumu augstākā institūcijā, vēršoties ar iesniegumu pie Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšnieka (skatīt 32. rindkopu iepriekš), šādi apturot sākotnējā lēmuma par piespiedu izraidīšanu izpildi, līdz spēkā stājās lēmums, kas pieņemts pēc pārsūdzības augstākā institūcijā. Iesniedzēja lietā laikā, kad administratīvais akts bija apstrīdēts augstākā institūcijā, nacionālās institūcijas nenorādīja nekādu pamatojumu, kādēļ izraidīšanu vajadzētu veikt steidzamības kārtībā (saistībā ar notiekošo tiesvedību skatīt Imigrācijas likuma 62. pantu un 47. rindkopu iepriekš). 2005. gada 11. jūlijā tika pieņemts lēmums par iesniedzēja pārsūdzību par lēmumu par piespiedu izraidīšanu. Kā bija norādīts pašā lēmumā, tas stājās spēkā pēc tā paziņošanas iesniedzējam. Nav apstrīdēts fakts, ka iepriekšminētais lēmums netika izsniegts iesniedzējam pirms viņa izraidīšanas 2005. gada 12. jūlijā. Tādējādi iesniedzēja izraidīšana bija balstīta uz lēmumu, kurš vēl nebija kļuvis galīgs un līdz ar to neatbilda nacionālajā tiesību aktā noteiktajai procedūrai.

83.  Līdz ar to ir noticis 7. protokola 1. panta pārkāpums.

III IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 5. PANTA 2. PUNKTA PĀRKĀPUMS

84. Iesniedzējs arī sūdzējās par to, ka viņš netika nekavējoties informēts par to, kādēļ viņš 2005. gada 7. jūnijā tika aizturēts. Viņš atsaucās uz Konvencijas 5. panta 2. daļu, kura ir izteikta šādi:

“Ikvienu arestētu personu nekavējoties jāinformē viņam saprotamā valodā par aresta iemesliem un par jebkuru viņam uzrādīto apsūdzību.”

85.  Valdība apgalvoja, ka dienā, kad iesniedzējs tika aizturēts, viņam pret parakstu tika izsniegts aizturēšanas protokols, kurā bija izklāstīts attiecīgais juridiskais aizturēšanas pamatojums, kā arī aizturēšanas iemesls. Valdība arī vērsa Tiesas uzmanību uz to, ka iesniedzējs bija nokārtojis latviešu valodas pārbaudījumu. Līdz ar to viņš nevarēja apgalvot, ka pastāvēja jebkādi iemesli, kas viņam neļāva iepazīties ar aizturēšanas procedūru latviešu valodā.

86.  Iesniedzējs nesniedza komentārus par šo jautājumu.

87.  Tiesa atkārto, ka 5. panta 2. punkts sniedz pamata garantijas, kas nosaka, ka ikvienai aizturētai personai vajadzētu zināt, kādēļ tai tiek atņemta brīvība. Šī norma ir neatņemama sastāvdaļa no 5. pantā noteiktā aizsardzības mehānisma: saskaņā ar 2. punktu ikvienai aizturētai personai vienkāršā un netehniskā valodā, kuru viņš vai viņa saprot, nepieciešams izklāstīt svarīgākos juridiskos un faktiskos iemeslus, kādēļ šī persona tiek aizturēta, lai viņš vai viņa varētu vērsties tiesā un apstrīdēt aizturēšanas tiesiskumu saskaņā ar 5. panta 4. punktu, ja uzskatīs to par nepieciešamu. Lai gan šī informācija jāizklāsta “nekavējoties”, tas pilnībā nav jādara aizturēšanu izpildošajai amatpersonai pašā aizturēšanas brīdī. Tas, vai informācija nodota pietiekamā apmērā un pietiekami ātri, jāizvērtē katrā lietā atsevišķi atbilstoši tās īpašajām pazīmēm (skatīt starp citām lietām *Murray pret Apvienoto Karalisti*, 1994. gada 28. oktobris, 72. rindkopa, A sērijas Nr. 300-A). Tiesa arī atkārto, ka 5. panta 2. punkts, tāpat kā 4. punkts, piemērojams gan personām, kurām brīvība atņemta ar aizturēšanu, gan tām, kurām brīvība atņemta ar apcietinājumu (skatīt arī *Suso Musa pret Maltu*, Nr. 42337/12, 113. rindkopa, 2013. gada 23. jūlijs, un tajā norādītās lietas). 5. panta 2. punkts attiecas uz gadījumiem, kas norādīti 5. panta 1. punkta f) apakšpunktā, lai gan šādos gadījumos nepieciešams norādīt mazāk detalizētu pamatojumu nekā 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā norādītajos gadījumos (skatīt *Bordovskiy pret Krieviju*, Nr. 49491/99, 56. rindkopa, 2005. gada 8. februāris).

88.  Šajā lietā nav apstrīdēts fakts, ka iesniedzējs bija informēts par 2005. gada 1. februāra lēmumu, saskaņā ar kuru viņa uzturēšanās atļauja tika anulēta, pamatojoties uz viņa iekļaušanu melnajā sarakstā, un ka līdz ar to viņam bija jāpamet Latvijas teritorija līdz 2005. gada 26. martam (skatīt 25. rindkopu iepriekš). Lai gan iepriekšminētais lēmums joprojām tika pārskatīts tiesā un, visticamāk, iesniedzējs varēja sagaidīt, ka izraidīšanas procedūra tiks apturēta līdz lēmuma pieņemšanai tiesvedībā, atbilstoši 5. panta 2. punktam Tiesa var tikai izskatīt, vai iesniedzējs tika nekavējoties informēts par to, kādēļ viņš tiek aizturēts. Tiesā iesniegtie pierādījumi liecina, ka aizturēšanas protokolā, kurš tika reģistrēts aizturēšanas laikā un kuru parakstīja iesniedzējs, bija ietverta iepriekšminētā informācija. Tajā it īpaši bija norādīts, ka iesniedzējs aizturēts saskaņā ar Imigrācijas likuma 51. panta pirmās daļas 2. punktu (skatīt 43. rindkopu iepriekš), jo viņš bija iekļauts melnajā sarakstā un viņam bija anulēta uzturēšanās atļauja. Turklāt nav nekādu pierādījumu tam, ka iesniedzējam būtu kādas valodas barjeras, kas neļautu saprast latviešu valodā norādīto informāciju.

89.  Tiesa atzīst, ka iesniedzējam aizturēšanas dienā sniegtā informācija atbilst prasībām, kas noteiktas Konvencijas 5. panta 2. punktā.

90.  Ņemot vērā iepriekšminēto, nav noticis Konvencijas 5. panta 2. punkta pārkāpums.

IV  IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 5. PANTA 4. PUNKTA PĀRKĀPUMS

91.  Iesniedzējs arī sūdzējās, ka viņa aizturēšanas tiesiskumu nevarēja pārskatīt tiesas ceļā. Viņš atsaucās uz Konvencijas 5. panta 4. punktu, kurš ir izteikts šādi:

“Jebkura persona, kurai aresta vai aizturēšanas ceļā atņemta brīvība, var ierosināt procesu, kurā tiesa nekavējoties nosaka viņa aizturēšanas tiesiskumu un nolemj viņu atbrīvot, ja aizturēšana nav bijusi tiesiska.”

A.  Pieņemamība izskatīšanai

92.  Valdība apgalvoja, ka iesniedzējs varēja iesniegt konstitucionālo sūdzību, ja viņš uzskatīja, ka viņa tiesības, kas noteiktas Konvencijas 5. panta 4. punktā, pārkāpa tas, ka saskaņā ar Imigrācijas likuma 51. panta pirmās daļas 2. punktu (spēkā notikušā laikā) Valsts robežsardzei bija tiesības aizturēt personu uz desmit dienām bez tiesas lēmuma.

93.  Iesniedzējs nesniedza komentārus par šo jautājumu.

94.  Tiesa atzīst, ka Valdības arguments par tiesiskās aizsardzības līdzekļu neizmantošanu ir cieši saistīts ar sūdzības būtību atbilstoši Konvencijas 5. panta 4. punktam, tādēļ šos jautājumus nepieciešams apvienot pēc būtības.

95.  Tiesa konstatē, ka šī sūdzība nav acīmredzami nepamatota Konvencijas 35. panta 3(a). punkta nozīmē. Tā arī atzīmē, ka nepastāv citi iemesli, lai to noraidītu kā nepieņemamu.

B.  Lietas būtība

96.  Valdība apgalvoja, ka 5. panta 4. punktā sniegtās garantijas ir mazāk stingras izraidīšanas lietās, tādēļ atkārtota izskatīšana prokuratūrā nodrošina efektīvu kontroles mehānismu. Valdība arī norādīja, ka pēc desmit dienu ilgā aizturēšanas perioda beigām iesniedzēja aizturēšana tika pārskatīta tiesas ceļā. Tāpat Valdība atsaucās uz 2005. gada 20. maija Eiropas Padomes Ministru komitejas Pamatnostādnēm piespiedu atgriešanai, kurās bija noteikts, ka nepieciešamība aizturēt personu jāpārskata tiesā tikai ilgstošas aizturēšanas gadījumā. Ņemot vērā iepriekšminēto, Valdība apgalvoja, ka desmit dienu aizturēšanas periodu, kurš iesniedzējam bija piemērots bez izskatīšanas tiesā, nevar uzskatīt par ilgstošu.

97.  Iesniedzējs nesniedza komentārus par šo jautājumu.

98.  Tiesa atkārto, ka saskaņā ar 5. panta 4. punktu aizturētas vai apcietinātas personas ir tiesīgas ierosināt pārskatīšanu tiesā par procesuāliem un būtiskiem nosacījumiem, kas Konvencijas izpratnē ir svarīgi, lai noteiktu, vai viņu brīvība atņemta “tiesiski”. 5. panta 4. punktā “tiesiskuma” jēdzienam jābūt tādai pašai nozīmei kā 1. punkta gadījumā, lai aizturētajai personai būtu tiesības uz aizturēšanas “tiesiskuma” pārskatīšanu saskaņā ne tikai ar nacionālajiem tiesību aktiem, bet arī Konvenciju, tajā ietvertajiem vispārējiem principiem un 5. panta 1. punktā pieļauto ierobežojumu mērķi (skatīt *Chahal pret Apvienoto Karalisti*, 1996. gada 15. novembris, 127. rindkopa, *Ziņojumi par spriedumiem un lēmumiem* 1996‑V127; skatīt arī *Gruzija pret Krieviju (I)*,[Lielā palāta], Nr. 13255/07, 183. rindkopa, ECHR 2014 (izvilkumi)). Līdz ar to aizturēšanas lietās, kuru mērķis ir panākt izraidīšanu, 5. panta 4. punkts nepieprasa, ka nacionālajām tiesām nepieciešams sniegt tiesības pārskatīt to, vai izraidīšanas pamatojums ir atbilstošs nacionālajiem tiesību aktiem vai Konvencijai (skatīt *Chahal*, citēta iepriekš, 128. rindkopa), taču personas aizturēšanas laikā jābūt nodrošinātam tiesiskās aizsardzības līdzeklim, lai ļautu personai saņemt ātru tiesas lēmumu par aizturēšanas tiesiskumu un vai nolemtu par aizturēšanas pārtraukšanu, ja tā tiktu atzīta par prettiesisku (skatīt, *mutatis mutandis*, *Mooren pret Vāciju*, [Lielā palāta], Nr. 11364/03, 106. rindkopa, 2009. gada 9. jūlijs; skatīt arī *Abdolkhani un Karimnia pret Turciju*, Nr. 30471/08, 139. rindkopa, 2009. gada 22. septembris).

99.  Valdība norādīja, ka aizturēšanas periods izraidīšanas procedūrā bija pārāk īss, lai to pārskatītu tiesas ceļā. Šajā sakarā Tiesa konstatē, ka 2005. gada 7. jūnijā iesniedzējs tika aizturēts uz desmit dienām, kas ir maksimālais laika periods, uz kādu Valsts robežsardzes amatpersona var aizturēt ārzemnieku bez tiesas lēmuma un neatkarīgi no aizturēšanas pamatojuma. Tiesa uzsver, ka gadījumā, ja lēmumu par aizturēšanu uz vairākām dienā ir pieņēmusi administratīva institūcija, 5. panta 4. punkts pieprasa iespēju pārsūdzēt šo lēmumu tiesā (skatīt, *mutatis mutandis*, *Shamsa pret Poliju*, Nr. 45355/99 un 45357/99, 59. rindkopa, 2003. gada 27. novembris, un *Čonka pret Beļģiju*,Nr. 51564/99, 55. rindkopa, ECHR 2002‑I). Līdz ar to Tiesa noraida Valdības argumentu.

100.  Turpinājumā Tiesa izskatīs tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kuri saskaņā ar Valdības norādīto sniedza vai varēja sniegt pietiekamu atlīdzinājumu par iesniedzēja sūdzībām.

101.  Vispirms Valdība norādīja, ka atkārtota izskatīšana prokuratūrā nodrošināja Konvencijas 5. panta 4. punktā paredzētās garantijas (skatīt 31. rindkopu iepriekš). Tiesa jau ir atzinusi, ka prokurora pieņemtus lēmumus nevar uzskatīt par “tiesas” pieņemtiem lēmumiem 5. panta 4. punkta nozīmē (skatīt *Čalovskis*, citēta iepriekš, 222. rindkopa). Turklāt tiesa konstatē, ka laikā, kad prokurors atkārtoti izskatīja lietu, procedūra, kuras rezultātā iesniedzējs tika iekļauts melnajā sarakstā, vēl nebija noslēgusies. Tikai 2005. gada 13. jūnijā iekšlietu ministrs pieņēma lēmumu saistībā ar iesniedzēja lūgumu atkārtoti izskatīt viņa iekļaušanu melnajā sarakstā, turklāt iepriekšminētais lēmums joprojām bija pārskatāms tiesas ceļā (skatīt 23. rindkopu iepriekš). Tiesa norāda, ka prokurora 2005. gada 14. jūnija lēmumā pat nav pieminēta joprojām notiekošā procedūra, kurā apstrīdēta iesniedzēja iekļaušana melnajā sarakstā (skatīt 31. rindkopu iepriekš); tāpat nav pieminēts tas, kā procedūra varētu ietekmēt iesniedzēja aizturēšanas “tiesiskumu”. Ņemot vērā iepriekšminēto, Tiesa nevar atzīt, ka atkārtota izskatīšana prokuratūrā atbilst 5. panta 4. punkta prasībām.

102.  Saistībā ar Valdības nākamo argumentu, ka iesniedzēja aizturēšanas tiesiskums tika pārskatīts tiesas ceļā (skatīt 33. rindkopu iepriekš), Tiesa konstatē, ka 2005. gada 16. jūnijā Jēkabpils rajona tiesa izskatīja nepieciešamību piemērot iesniedzējam tālāku aizturēšanu. Tiesas kompetence bija ierobežota līdz jautājumam, vai nepieciešams aizturēt iesniedzēju pēc desmit dienu perioda beigām. Nacionālajā tiesā nebija pārskatāms Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes amatpersonas lēmums par aizturēšanas piemērošanu.

103.  Visbeidzot Tiesa ņem vērā Valdības apgalvojumus par to, ka iesniedzējs varēja iesniegt konstitucionālo sūdzību. Ņemot vērā individuālo sūdzību mehānismu Satversmes tiesā, iesniedzējs patiešām varēja apgalvot, ka Imigrācijas likuma 47. panta pirmās daļas 2. punkts nenodrošināja iespēju pārskatīt lietu tiesas ceļā, tādēļ tas uzskatāms par neatbilstošu Satversmei. Taču, pat ja Satversmes tiesa pieņemtu iesniedzējam labvēlīgu lēmumu, nav pamata uzskatīt, ka konstitucionālās tiesvedības ietvaros iesniedzēja brīvības atņemšana tiktu izskatīta ātri un ka nepieciešamības gadījumā tiktu izdots rīkojums viņu atbrīvot (tādu pašu atzinumu skatīt *Čalovskis pret Latviju*, Nr. 22205/13, 224. rindkopa, 2014. gada 24. jūlijs, un *Taraneks pret Latviju*, Nr. 3082/06, 107. rindkopa, 2014. gada 2. decembris). Ņemot vērā iepriekšminēto, Tiesa atzīst, ka Valdības norādītie tiesiskās aizsardzības līdzekļi nenodrošināja iesniedzējam iespēju efektīvi apstrīdēt viņa aizturēšanas tiesiskumu. Līdz ar to Tiesa noraida Valdības iebildumus par to, ka nav pilnībā izmantoti nacionālie tiesiskās aizsardzības līdzekļi.

104.  Iepriekš norādītie apsvērumi ir pietiekami, lai Tiesa atzītu, ka iesniedzējam netika nodrošināts tiesiskās aizsardzības līdzeklis, ar kura starpniecību viņš varētu pieprasīt viņa aizturēšanas tiesiskuma pārskatīšanu tiesas ceļā Konvencijas 5. panta 4. punkta izpratnē.

105.  Līdz ar to ir noticis Konvencijas 5. panta 4. punkta pārkāpums.

V  KONVENCIJAS 41. PANTA PIEMĒROŠANA

106.  Konvencijas 41. pantā ir noteikts:

“Ja Tiesa konstatē, ka ir noticis Konvencijas vai tās protokolu pārkāpums, un ja attiecīgās Augstās Līgumslēdzējas Puses iekšējās tiesību normas paredz tikai daļēju šī pārkāpuma seku novēršanu, Tiesa, ja nepieciešams, cietušajai pusei piešķir taisnīgu atlīdzību.”

A.  Kaitējums

107.  Iesniedzējs lūdza piešķirt kompensāciju par materiālo kaitējumu 142 960 Amerikas Savienoto Valstu dolāru (USD) apmērā un kompensāciju par morālo kaitējumu 800 000 USD apmērā.

108.  Valdība nepiekrita šai prasībai.

109.  Tiesa nesaskata nekādu cēloņsakarību starp atzīto pārkāpumu un norādīto materiālo kaitējumu. Līdz ar to Tiesa noraida šo prasību. No otras puses, Tiesa nolēma par labu iesniedzējam piedzīt kompensāciju par morālo kaitējumu 5000 EUR apmērā.

B.  Izmaksas un izdevumi

110.  Iesniedzējs lūdza arī piešķirt kompensāciju 3600 USD apmērā par tiesāšanās izmaksām un izdevumiem nacionālajās tiesās un kompensāciju 1400 EUR apmērā par tiesāšanās izmaksām un izdevumiem Tiesā.

111.  Valdība nepiekrita šai prasībai.

112.  Ņemot vērā, ka iesniedzējam ir piešķirta juridiskā palīdzība (skatīt 2. rindkopu iepriekš) un atsaucoties uz savu judikatūru, Tiesa atkārto, ka iesniedzējam ir tiesības saņemt atlīdzību par izmaksām un izdevumiem tikai tiktāl, ciktāl ir pierādīts, ka tie ir bijuši reāli un neizbēgami radušies un to summa ir pamatota. Ņemot vērā, ka šajā lietā nav iesniegti nekādi dokumenti, kas apliecinātu, ka izmaksas un izdevumi ir patiešām radušies, Tiesa noraida šo prasību.

C.  Nokavējuma procenti

113.  Tiesa nolēma, ka nokavējuma procentu likme ir jānosaka, pamatojoties uz Eiropas Centrālās bankas rezerves aizdevumu procentu likmi, tai pieskaitot trīs procentu punktus.

ŠO IEMESLU DĒĻ TIESA VIENPRĀTĪGI

1*.  Noraida* Valdības prasību svītrot sūdzību atbilstoši Konvencijas 8. pantam no Tiesas lietu saraksta.

2*.  Nolemj* pievienot lietas izskatīšanai pēc būtības Valdības iebildumus par nacionālo tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanu attiecībā pret sūdzību atbilstoši Konvencijas 5. panta 4. punktam un *noraida* tos.

3*.  Paziņo*, ka sūdzības atbilstoši 7. protokola 1. pantam un Konvencijas 5. panta 2. un 4. punktam ir pieņemamas izskatīšanai, bet iesniegums pārējā daļā nav pieņemams izskatīšanai.

4.  *Nolemj*, ka ir noticis 7. protokola 1. panta pārkāpums.

5.  *Nolemj*, ka nav noticis Konvencijas 5. panta 2. punkta pārkāpums.

6.  *Nolemj*, ka ir noticis Konvencijas 5. panta 4. punkta pārkāpums.

7.  Vienprātīgi *nolemj*:

(a)  ka atbildētājai valstij trīs mēnešu laikā no dienas, kad spriedums saskaņā ar Konvencijas 44. panta 2. punktu ir kļuvis galīgs, jāizmaksā iesniedzējam 5000 EUR (pieci tūkstoši eiro) kā atlīdzinājums par morālo kaitējumu, pieskaitot jebkurus ieturamos nodokļus;

(b)  ka, sākot no iepriekš minētā triju mēnešu termiņa iestāšanās līdz samaksas veikšanai, iepriekš minētajai summai piemēro vienkāršo procentu likmi, kas vienāda ar attiecīgajā laika periodā spēkā esošo Eiropas Centrālās bankas rezerves kreditēšanas likmi, pieskaitot tai trīs procentpunktus.

8.  *Noraida* iesniedzēja lūgumu par taisnīgu atlīdzību pārējā daļā.

Sagatavots angļu valodā un rakstveidā paziņots 2016. gada 24. martā atbilstoši Tiesas reglamenta 77. punkta 2. un 3. apakšpunktam.

*Claudia Westerdiek* *Angelika Nußberger* Sekretāre Priekšsēdētāja